



ANTSOAINGO 2020KO AURREKONTUAK ONETSI DIRA

Azaroan egindako osoko bilkurak 2020rako aurrekontuak onetsi zituen; 9,2 milioi euro, guztira. 2019. urtearen aldean, 484.012.28 euro gehiago dira, hau da, % 5,5 gehiago. Udalaren aurrekontuez gain, Idakirolak S.L. empresa publikoaren diruak ere sarturik daude. Hona hemen berritasun nagusiak:

ETXEBIZITZETARAKO INGURATZAILEAK JARTZEKO DIRU-LAGUNTZA

100.000 mila euroko partida bat sartu da, behar adina diru-sarrerarik ez duten pertsonel etxebizitza moldatzen laguntzeko, Sustainibility proiektuaren barnean, betiere. Hau da, etxebizitza-eraikinetako inguratzaila termikoak jartzen dira, eraikinak energiaren aldetik eraginkorrik izateko. Horrela, egoera horretan dauden pertsonek etxebizitza moldatzeko diru-laguntzak eskuratzentz ahalko dituzte; horretarako, Udal ordenantza bat prestatzen ari da.

SAKANPEAKO HAUR PARKEA BERRITUKO DA

300.820 euro inbertitzeko asmoa dago. Besteak beste, 45.000 euro aurreikusi dira Sakanpea kaleko haur parkea berritzeko, bertan zegoen parkea duela gutxi kendu baita. Lanak urte berriko lehen hilabeteetan eginen dira.

DIAGNOSIA ADINEKOEN EGOERAZ ETA BEHARREZ

Partida bat zehaztu da Antsoaingo adinekoak zertan diren eta zer premia dituzten aztertzeko. Azterlanaren helburua Udalak adinekoi arreta hobea ematea da.

DIRU GEHIAGO BERDINTASUNERAKO

Izan ere, Berdintasun Alorrerako dirutza % 50 igo da. Partida berri bat sartu da, Antsoaingo emakumeaz eta

APROBADOS LOS PRESUPUESTOS DE ANSOÁIN PARA 2020

El pleno municipal del mes de Noviembre aprobó un presupuesto para este año 2020 que asciende a 9,2 millones de euros. Respecto al del año pasado experimenta un aumento de 484.012.28 euros, es decir, un 5,5% más. En él se incluyen los presupuestos de la propia entidad y los de la empresa pública Idakirolak S.L. Las principales novedades que contempla son:

APOYO ECONÓMICO A LA REHABILITACIÓN DE ENVOLVENTES DE VIVIENDAS

Se introduce una partida de 100 mil euros para apoyar a las personas en situación de vulnerabilidad económica en el área de desarrollo del proyecto Sustainibility, destinado a la mejora de las envolventes térmicas de edificios de viviendas desde el punto de vista de la eficiencia energética. De esta manera, las personas en esa situación podrán disponer de ayudas para su ejecución a través de una ordenanza que está en proceso de elaboración.

RENOVACIÓN DEL PARQUE INFANTIL DE SAKANPEA

El capítulo de inversiones tiene una previsión de 300.820 euros y contempla, entre otras cosas, una provisión de 45.000 euros para la renovación, en los primeros meses del año, del parque infantil de calle Sakanpea, donde recientemente se retiró el hasta ahora existente.

DIAGNÓSTICO DE SITUACIÓN Y NECESIDADES DE LA POBLACIÓN MAYOR

En relación a las personas mayores, el presupuesto contempla también una partida destinada a sufragar un proceso de análisis y de trabajo sobre la situación y necesidades de este sector de población en Ansoáin, con el objetivo de avanzar hacia una mejor atención hacia ellos y ellas desde el ámbito municipal.

Kirolaz eginiko diagnostik eratorri diren hobekuntzak abian jartzeko; beste bat, berdintasunerako barne plan bat prestatzeko. Bestalde, diru gehiago bideratuko da berdintasunari buruzko prestakuntzara; hiru aldiz gehiago, hain zuzen.

EZKABA IKASTETXE PUBLIKOKO JOSTALEKUA BERRITUKO DA

Halaber, 60.000 euroko partida bat sartu da 2019ko Aurrekontu Parte-hartzaleetan irabazole izan den proiektua gauzatzeko; hau da, inbertsio nabarmena eginen da Ezkaba ikastetxe publikoko jostalekua hobetzeko. Ikastetxeak berak eta familiek bultzaturiko proposamena izan da.

DIRU GEHIAGO HERRIKO JAIETARAKO

Zehazki, herriko jaietarako dirutza % 8,6 igo da 2020ko aurrekontuetan, festei lotutako hainbat kontu hobetzeko.

PLAN ZUZENTZAILE BAT EGINEN DA KIROL INSTALAZIOAK ETA IGERILEKUAK HOBETZEKO

Kirol instalazioek ere beren dirua izanen dute 2020ko aurrekontuetan, igerilekuek barne. Izen ere, Plan Zuzentzaile bat prestatuko da instalazioak eta bertan ematen den zerbitzua hobetzeko.

ENERGIAREN AURREZPEN ETA ERABILERA ERAGINKORRAGOA KIROL INSTALAZIOETAN ETA GUNE HIDROTERMALEAN

2019rako aurreikusitako energia-auditoria kirol instalazioetan eta gune hidrotermalean egin da, hainbat ondorio aterata. Bada, 2020ko aurrekontuetan, 10.000 euro finkatu dira ondorio horiek abian jartze aldera, xede horretarako aholkularitza tekniko baten bitartez.

INDUSTRIALDEA GARATZEKO AZTERLANA

2020ko aurrekontuetan partida bat finkatu da gure industrialdeari buruzko azterlan eta diagnosi bat egiteko, hori beharrezkoa baita huraxe garatzeko hartzeari behar ditugun neurriak zehazte aldera.

UDAL PLANTILLA

Langileria gastuak aurrekontuaren % 53 dira. 2019ko aurrekontuarekin alderatuta, % 4,5 igo dira. Izen ere, kontuan hartu da soldatak % 2,5 igoko direla oro har, eta kontuan ere hartu dira bestelako gastuen ondorioz izanen diren igoerak, hala nola kasuan kasuko langileen maila igoera, Udalak funtzionarioen montepioari egiten dion ekarpenaren igoera, eta udaltzaingoko lanpostuen balorazioa, Udalak legez egin beharrekoak.

INCREMENTO DE LA INVERSIÓN EN IGUALDAD

La cuantía presupuestaria en el Área de Igualdad se incrementa en un 50%. Se introduce una nueva partida destinada a la puesta en marcha de las mejoras derivadas del diagnóstico realizado sobre mujer y deporte en Ansoáin, otra para la elaboración de un plan de igualdad interno y los fondos destinados a formación sobre igualdad de género triplican su cuantía anterior.

REMODELACIÓN DEL PATIO DEL COLEGIO PÚBLICO EZKABA

También se integra una partida de 60 mil euros destinada a la ejecución del proyecto ganador en los Presupuestos Participativos de este 2019, una importante inversión en la mejora del patio de la Escuela Pública Ezkaba a través de la propuesta impulsada por el propio centro y sus familias.

AUMENTO EN LA PARTIDA PARA FIESTAS

La cuantía económica destinada a Fiestas en estos presupuestos 2020 tiene un incremento del 8,6%, al objeto de mejorar diferentes aspectos relacionados con las mismas.

ELABORACIÓN DE UN PLAN DIRECTOR PARA LA MEJORA DE INSTALACIONES DEPORTIVAS Y PISCINAS

Las instalaciones deportivas, entendiendo las piscinas como parte de las mismas, también tienen reflejo en los presupuestos 2020, a través de una partida económica que se va a destinar a la elaboración de un Plan Director para la mejora futura de dichas instalaciones y del servicio que prestan.

MAYOR EFICIENCIA Y AHORRO ENERGÉTICO EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS E HIDROTERMAL

Tras haberse realizado la auditoría energética prevista para este 2019 en las instalaciones deportivas e hidrotermales, estos presupuestos 2020 contienen una previsión económica de 10 mil euros para avanzar en el diseño y puesta en marcha de las conclusiones extraídas de la misma, a través de un asesoramiento técnico destinado a tal efecto.

ESTUDIO PARA EL DESARROLLO DEL POLÍGONO INDUSTRIAL

El presupuesto 2020 contempla una partida para la realización de un estudio y diagnóstico de nuestro polígono industrial, necesario para determinar las medidas que debemos adoptar para su completo desarrollo.

PLANTILLA MUNICIPAL

Los gastos de personal representan el 53% del Presupuesto total. En relación con el año anterior, experimentan un incremento del 4,5%. Este incremento se produce por la estimación de un aumento general del 2,5% en los salarios y se contemplan también las obligaciones de

Era berean, nabarmen igo da langileen bajak ordezkatzenko partida. Gainera, zenbait alorren sustapenari jarraipena eman zaio, empleguo sustatzeko programen bidez. Udal langileen prestakuntzara, bestalde, aurreko bi ekitaldietan adina diru bideratuko da.

DIRU-SARRERA NAGUSIAK

Aurreikuspenen arabera, tributuen bidez, 5.192.751 euro eskuratuko dira, hau da, aurrekontu guztien % 57. Transferentzia arruntak 3.952.889 euro dira, aurrekontuaren % 43, hain zuzen. Atal honetan, besteak beste, Udalek Nafarroako zergetan duten partaidetza funtsaren ekarpenak daude (gastu arruntetarako), hots, 2.920.000 euro, guztira.



gasto derivadas del aumento en la cuantía del grado para el personal correspondiente, del aumento también en la aportación del ayuntamiento al Montepío de funcionarios y funcionarias y otras situaciones previstas como la valoración de puestos de trabajo del área de Policía Local que está legalmente obligado a realizar el ayuntamiento.

De la misma manera, se produce un aumento significativo en la partida destinada a sustituciones por bajas del personal. Además, se da continuidad al apoyo a algunas áreas a través de diferentes programas de promoción de empleo. El capítulo de formación del personal municipal mantiene el esfuerzo presupuestario realizado en los dos últimos ejercicios.

PRINCIPALES INGRESOS

La previsión de ingresos tributarios suma 5.192.751 euros y representa el 57% del Presupuesto total. La de transferencias corrientes suma 3.952.889 euros y representa el 43% del Presupuesto. En este apartado están incluidas entre otras, las aportaciones del Fondo de participación en los impuestos de Navarra (para gastos corrientes) que asciende a la cantidad de 2.920.000 euros.

2020RAKO ORDENANTZA FISKALEN ALDAKETAK ONETSI DIRA

13. ORDENANTZA

Ordenanza honek uda-neguko igerilekuek, gune hidrotermalak eta instalazio osagarriek osatzen dituzten kirol instalazioak erabiltzeko eta kirol abonurako jardueren prezio publikoak arautzen ditu. Ordenantzaren, zehazki, abonu mota berriak onetsi dira bai erroldatuentzat bai uda-neguko igerilekuetarako, gune hidrotermalerako, gimnasiorako eta kirol abonuko jardueretarako abonua atera nahi dutenentzat. Izen ere, oinarrizko abonuaren modalitatetik abiatuta (orain, Ura Abonua esaten zaio), hiru modalitate eskuratzeko aukera ematen du: Gim Abonua, Kirol Abonua eta Idaki Abonua, hain zuzen ere. Azken prezioa lehiakorra da, instalazioak erakargarriagoak egiteko, abonatuen fidelizazioa lortzeko, eta bazkide berriak egiteko. Hona hemen taula eguneraturik:

URA abonua (Igerilekuak + Hidrotermala)

5 - 15 urte – 11,17 € hileko
16 urtetik gora – 20,5 € hileko

GIM abonua (Igerilekuak + Hidrotermala + Gimnasio)

16 urtetik gora – 30,5 € hileko

APROBADAS LAS MODIFICACIONES DE LAS ORDENANZAS FISCALES PARA 2020

ORDENANZA NÚMERO 13

Es la ordenanza reguladora de precios públicos por la utilización de las instalaciones deportivas que conforman las piscinas de verano-invierno, centro hidrotermal e instalaciones complementarias y actividades del abono deporte. En este caso, la modificación de la ordenanza contempla la incorporación de nuevas modalidades de abono para las personas que están abonadas o quieran abonarse a las piscinas de verano-invierno, centro hidrotermal, gimnasio y actividades del abono deporte. Partiendo de la modalidad de abono básica, denominada ahora Abono Ura, permite acceder a tres modalidades denominadas Abono Gym, Abono Kirol y Abono Idaki, con un precio final competitivo dirigido a hacer más atractiva la instalación, a la fidelización de las personas abonadas y la captación de nuevos socios y socias. Este es el cuadro actualizado:

Abono URA (Piscinas + Hidrotermal)

5 a 15 años – 11,17 € mes
Más de 16 años – 20,5 € mes

Abono GIM (Piscinas+Hidrotermal+Gimnasio)

Más de 16 años – 30,5 € mes

KIROL abonua (Igerilekuak + Hidrotermala + Kirol jarduerak)

16 urtetik gora – 40 € hileko

IDAKI abonua (Igerilekuak + Hidrotermala + Gimnasioa + Kirol jarduerak)

16 urtetik gora – 48 € hileko

14.ORDENANTZA

Udalak eta haren zerbitzuek antolatzen dituzten hezkuntza, cultura, kirol edo gizarte arloko ikastaro eta jardueretako sarrera, izen emate edo matrikulen prezio publikoak arautzen dituen ordenantza da. Ordenantzan, umetxo, haur eta 16 urtetik gorakoentzako igeriketa ikastaroak sartu dira, dagoeneko udalaren eskaintzan arrakasta handiz ezarri direnak, baina ordenantzan txertatu gabe zeudenak.

Era berean, eskaintzen diren jarduera batzuetan behar adina lekukik ez dagoenean erabili beharreko irizpideak aldatu dira. Horrelakoetan, lekuak zozketaz banatuko dira, lehentasuneko irizpideei jarraikiz, betiere: lehenik eta behin, kirol instalazioetan abonatuak dauden Antsoaingo auzokideak; bigarrenik, kirol instalazioetan abonatuak ez dauden Antsoaingo auzokideak; hirugarrenik, kirol instalazioak abonatuak egonik ere, Antsoaingo auzokideak ez diren pertsonak; laugarrenik, Ezkaba ikastetxe publikoko ikasleak izanik ere, Antsoaingo auzokideak ez diren pertsonak; eta bosgarrenik, Antsoaingo auzokideak ez diren, kirol instalazioetan abonatuak ez dauden eta Ezkaba ikastetxe publikoko ikasleak ez diren pertsonak.

Jardueren prezio publikoei dagokienez, aldaketa bat egin da, lau ordainketa-zerrenda sartu baitira, pertsona bakoitzaren egoera kontuan hartuta, hots, Antsoainen edo beste herri batzuetan erroldatuta ote dauden, eta kirol instalazioetan abonatuta dauden ala ez. Denboraldi osorako urteko prezioak neurri handiagoan igo dira Antsoainen erroldatuta ez dauden pertsonentzat, taula honetan ageri den bezalaxe:

Denboraldiko kirol jarduerak, 14 urtera bitarte:

- Kirol instalazioetan abonatutako pertsona erroldatuak: 160 €
- Kirol instalazioetan abonatuta ez dauden pertsona erroldatuak: 190 €
- Kirol instalazioetan abonatutako pertsona erroldatu gabeak: 208 €
- Kirol instalazioetan abonatuta ez dauden pertsona erroldatu gabeak: 256 €

Denboraldiko kirol jarduerak, 15etik 17 urtera bitarte:

- Kirol instalazioetan abonatutako pertsona erroldatuak: 185 €
- Kirol instalazioetan abonatuta ez dauden pertsona erroldatuak: 220 €
- Kirol instalazioetan abonatutako pertsona erroldatu gabeak: 240 €
- Kirol instalazioetan abonatuta ez dauden pertsona erroldatu gabeak: 296 €

Abono KIROL (Piscinas+Hidrotermal+Actividades Deportivas)

Más de 16 años – 40 € mes

Abono IDAKI (Piscinas+Hidrotermal+Gimnasio+Actividades Deportivas)

Más de 16 años – 48 € mes

ORDENANZA NÚMERO 14

Regula los precios públicos por entrada, inscripción o matrícula en cursos y actividades de carácter educativo, cultural, deportivo o social organizados por el ayuntamiento y sus servicios y, en este caso, se introducen en la misma los cursos de natación para bebés, infantiles y para mayores de 16 años que ya se han implantado entre la oferta municipal con notable éxito pero no estaban aún incorporados en la ordenanza.

Se modifican, asimismo, los criterios a utilizar cuando no haya plazas suficientes en alguna de las actividades ofertadas. En esos casos, la adjudicación de plaza será por sorteo siguiendo los siguientes criterios de prioridad: en primer lugar personas vecinas de Ansoáin que sean abonadas a las instalaciones deportivas, en segundo lugar personas vecinas de Ansoáin que no sean abonadas a las instalaciones deportivas, en tercer lugar personas no vecinas de Ansoáin que sean abonadas a las instalaciones deportivas, en cuarto lugar personas no vecinas de Ansoáin que sean alumnas del Colegio Público Ezkaba y en quinto lugar personas no vecinas ni abonadas a la instalación ni alumnas del Colegio Público Ezkaba.

En cuanto a los precios públicos de las actividades, se introduce una modificación de los mismos añadiendo cuatro diferentes franjas de pago que toman como referencia la situación de cada persona en cuanto a empadronamiento en Ansoáin o en otras localidades y la situación de estar abonado/abonada o no a las instalaciones deportivas. Los precios anuales para toda la temporada se incrementan en mayor medida para las personas no empadronadas en Ansoáin, tal y como refleja el siguiente cuadro:

Actividades deportivas de temporada, hasta los 14 años:

- Personas empadronadas abonadas a las instalaciones deportivas: 160 €
- Personas empadronadas no abonadas a las instalaciones deportivas: 190 €
- Personas no empadronadas sí abonadas a las instalaciones deportivas: 208 €
- Personas no empadronadas no abonadas a las instalaciones deportivas: 256 €

Actividades deportivas de temporada, de 15 a 17 años:

- Personas empadronadas abonadas a las instalaciones deportivas: 185 €
- Personas empadronadas no abonadas a las instalaciones deportivas: 220 €
- Personas no empadronadas sí abonadas a las instalaciones deportivas: 240 €
- Personas no empadronadas no abonadas a las instalaciones deportivas: 296 €

Denboraldiko kirol jarduerak, 18 urtetik gorakoak:

- Kirol instalazioetan abonatutako pertsona erroldatuak: 210 €
- Kirol instalazioetan abonatuta ez dauden pertsona erroldatuak: 250 €
- Kirol instalazioetan abonatutako pertsona erroldatu gabeak: 273 €
- Kirol instalazioetan abonatuta ez dauden pertsona erroldatu gabeak: 336 €

Era berean, Udalaren eta Antsoaingo Osasun Etxearen arteko hitzarmenean sarturik dauden jarduerak txertatu dira ordenantzan, hau da, "Zure kirol erreza, Idaki osasuna da" izeneko osasun programa garatzeko jarduerak.

18. ORDENANTZA

Herritarren elkarteei Udalaren lokalak erabiltzen uzteko ordenanza da. Oraingo honetan, antzokiko gune eszenikoa alokatzeko baldintzak sartu dira; baldintza bereziak dira, beste espazio batzuen alokairuan ez daudenak.

Azaro oso bilkurak, halaber, 2020rako kontribuzioaren tasak, prezio publikoak eta zergatasa onetsi zituen, Udaleko alor ekonomikoak egindako proposamena oinarri harturik. Bost urtean aldaketarik egin gabe, orain diru-sarrerak igotzea proposatu da gastuekin berdintzeko eta diru-sarrerak gastuak baino handiagoak izateko. Proposamenaren arabera, tasak, prezio publikoak eta zerga-tasa % 3,7 igo dira.

Kontribuzioaren zerga-tasa % 0,2777tik % 0,288ra pasatuko da. Hau da, Udalak 55.000 euro inguru gehiago eskuratuko lituzke urtean. Antsoaingo etxebizitzen batez besteko katastro-balioa kontuan hartzen badugu (75 mila euro), etxebizitza horren katastro-balioa, bana beste, 7,72 euro igoko litzateke urtean. Etxebizitza bakoitzaren katastro-balioaren arabera, urteko igoera tartea 6,18 eurotik 21,63 euroa bitartekoia izanen litzateke urtean.

Tasa eta prezio publikoak ere maila berean igoko lirateke; horren ondorioz, onetsitako ordenanza fiskaletan aldaketak egin dira, eta kalkuluen arabera, urtean 62 mila euro gehiago sartuko lirateke.

Actividades deportivas de temporada, mayores de 18 años:

- Personas empadronadas abonadas a las instalaciones deportivas: 210 €
- Personas empadronadas no abonadas a las instalaciones deportivas: 250 €
- Personas no empadronadas sí abonadas a las instalaciones deportivas: 273 €
- Personas no empadronadas no abonadas a las instalaciones deportivas: 336 €

De la misma manera, se introducen en la ordenanza las actividades enmarcadas en el convenio firmado entre el Ayuntamiento y el Centro de Salud de Ansoáin, para el desarrollo del programa de salud denominado "Tu receta deportiva, Idaki es salud".

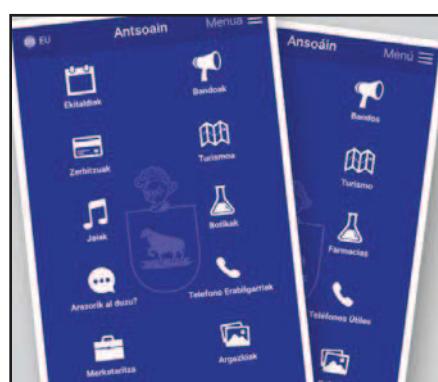
ORDENANZA NUMERO 18

Es la ordenanza reguladora de la cesión de uso de locales municipales a asociaciones ciudadanas. En este caso, la novedad es que se introducen las condiciones para el alquiler del espacio escénico del teatro, condiciones especiales que no se dan en el alquiler de otros espacios.

El pleno del pasado mes de noviembre aprobó también la actualización de tasas, precios públicos y tipo impositivo de la contribución para 2020, en base a la propuesta realizada por el área técnica económica del Ayuntamiento que, tras cinco años consecutivos en los que no se han variado, establece la necesidad de aumentar los ingresos para armonizarlos con los gastos y poder seguir manteniendo un resultado positivo de ingresos frente a gastos. La citada propuesta es, básicamente, que se actualicen las tasas, precios públicos y tipo impositivo de la contribución en un 3,7%.

En el caso del tipo impositivo de la contribución, éste pasaría del 0,2777% al 0,288%, lo que implicaría un incremento estimado en los ingresos de 55 mil euros al año. Si tenemos en cuenta el valor catastral medio de una vivienda en Ansoáin (75 mil euros), esto supondría un incremento para esa vivienda de valor catastral medio de 7,72 euros anuales. Según el valor catastral de cada vivienda la horquilla de incremento anual iría de los 6,18 euros a los 21,63 euros anuales.

En cuanto a las tasas y precios públicos, tendrían el mismo nivel de actualización y el reflejo de ello supone el grueso de las modificaciones en las ordenanzas fiscales aprobadas, cuyo efecto estimado sobre los ingresos sería, en este caso, de 62 mil euros más al año.



Descargatu aplikazio berria festetarako. Antsoaingo Udalaren doako aplikazioa da, eta bertan ikusiko duzu festetako egitaraua, nahi duzun unean eta tokian; eta egitarauri aldaketaren bat eginez gero, berehalako alerta jasoko duzu.

APP Store eta Play Store-n eskuragarri

Descarga en tu móvil la nueva aplicación gratuita del Ayuntamiento de Ansoáin y accede al programa de fiestas en cualquier momento y lugar. Recibirás alertas instantáneas sobre cualquier cambio de última hora en el horario o ubicación de los actos programados.

Disponible en APP Store y Play Store

ELKARLANERAKO PROIEKTU BERRIA JARDUERA FISIKOA ETA OSASUNA LANTZEKO: “ZURE KIROL ERREZETA, IDAKI OSASUNA DA”

“ZURE KIROL ERREZETA, IDAKI OSASUNA DA” elkarlanerako proiektu bat da, Antsoaingo Osasun Etxeak eta Antsoaingo Kirol Zerbitzuak elkarrekin bultzatua. Horrekin bat, Osasun Etxeko osasun langileek jarduera fisikoa egiteko aholkua emanen diente gaixo osasuntsuei. Gaixo kronikoei, berriz, jarduera fisikoa egitea aginduko diente, “kirol” errezeta baten bidez (pertsona bakoitzak duen osasun arazoaren neurriko jarduera fisikoa egiteko errezeta izanen da, betiko errezeta farmakologikorekin bateragarria). Errezeta udalaren kirol instalazioetara eraman, eta pertsona hori zuzenean sartuko da Jarduera Fisikoa eta Osasuna lantzeko programan, dagokion programan, hain zuzen.

Proiektoa Osasun Etxearen eta Udalaren artean sinatutako hitzarmen baten bidez gauzatu da eta hainbat helburu ditu. Hona hemen:

- Antsoaingo gaixoen osasuna hobetzea, jarduera fisikoa eginez eta osasun langileek gaixoei ariketa fisikoa agintzearen bidez.
- “Ohitura osasungarriak” landuko dituen eredu bat ezartzea osasun arretan, gaixo kronikoak tratatzeko funtsezko estrategia izan dadin eta egungo ereduak gainditzen saiatuta. Egungo ereduak, izan ere, medikalazio handiegia sortu du, bai eta “kontsumismo sanitarioa” ere.
- Antsoainen ditugun baliabideak erabiltzea eta osasun publikoaren sareari lotzea, proiektu honek iraun dezan bermatzeko.
- Jende gehiago ariketa fisikoa eta osasuna lantzeko programetan atxikitzea.
- Jarduera fisikoa eta osasuna lantzeko programaren lehentasun nagusia gaixo kronikoak dira; jarduera fisikoa egitea bereziki agindua duten gaixo kronikoak, hain zuzen.

Kirol errezeta hainbat biztanleria taldek jaso dezakete, baina kirola egiteko kanpaina bat ere eginen da herritar

NUEVO PROYECTO COLABORATIVO DE ACTIVIDAD FÍSICA Y SALUD “TU RECETA DEPORTIVA, IDAKI.ES SALUD”

“TU RECETA DEPORTIVA, IDAKI.ES SALUD” es un proyecto colaborativo impulsado conjuntamente por el Centro de Salud de Ansoáin y el Servicio de Deportes del Ayuntamiento de Ansoáin, mediante el cual, el personal sanitario del Centro de Salud aconsejará la práctica de actividad física a pacientes sanos y prescribirá actividad física a sus pacientes crónicos, a través de la emisión de una receta “deportiva” (receta de actividad física específica a su problema de salud compatible con la tradicional receta farmacológica) que le será canjeada en las instalaciones deportivas municipales para su inclusión inmediata al programa de Actividad Física y Salud que le corresponda.

Los objetivos del proyecto, materializado mediante la firma de un convenio entre el Centro de Salud y el Ayuntamiento, son:

- Mejorar la salud de las y los pacientes de Ansoáin, a través de la práctica de la actividad física y mediante la prescripción por personal sanitario de ejercicio físico.
- Implantar un modelo de atención en salud que trabaje “los hábitos saludables” como estrategia fundamental para el tratamiento de los enfermos crónicos, tratando de superar el modelo actual que genera un elevado nivel de medicalización y “consumismo sanitario”.
- Lograr utilizar los recursos que tenemos en Ansoáin y vincularlos a la red de salud pública, para garantizar la sostenibilidad de este proyecto.
- Aumentar la adherencia a los programas de ejercicio físico y salud.
- La prioridad principal de este programa de actividad física y salud son las personas con enfermedades crónicas en que la actividad física esté especialmente prescrita.

Los grupos de población susceptibles de recibir la receta deportiva son varios, aunque también se realizará una campaña de fomento de la práctica deportiva para la población en general. Entre ellos están las personas



guztientzat. Taldeen artean, adinekoak daude, eta jarduera fisiko terapeutikoa agintzen zaie. Era berean, artikulazioetako arazoak dituztenak, eta arazo neuromuscularrak, fibromialgiak, afektiboak edo estresa dutenak; haiei guziei jarduera fisiko hidroterapeutikoa agintzen zaie.

Antsoainen erroldatuta daudenek 10 € ordainduko dute 8 asterako; astean ordubeteko 3 saio, zehazki. Gure herrian erroldatuta ez daudenek, berriz, 15,00 € ordainduko dute 8 asterako, eta halaber, ordubeteko 3 saio izanen dituzte astean.

Argibideak familia medikuaren bidez eta Idakiko udal bulegoetan.

mayores, a las que se les receta actividad física terapéutica. También están las personas con procesos articulares, neuromusculares, fibromialgias, trastornos afectivos o estrés, a las que se les receta actividad física hidroterapia.

En cuanto a las tarifas, para las personas empadronadas en Ansoáin será de 10 € para una periodo de 8 semanas a razón de 3 sesiones semanales de 1 hora. Las no empadronadas en Ansoáin pagarán 15,00 € para el mismo periodo de 8 semanas y 3 sesiones semanales de 1 hora.

Más información a través del o la médico de cabecera y/o en las oficinas municipales de Idaki

APUSTU ETXEEEN EZARPENA ARAUTZEKO ORDENANTZA BERRIA

Azken urteotan, hamaika establecimientos ireki dira zorizko jokoaren eta apuestuen arloan. Horregatik, eta ludopatia arazoaren larriaz oharturik, hura osasun publikoari eragiten dion arazotzat jotzen hasi gara. Hori dela eta, Antsoaingo Udalak, aho batez, ordenantza berri bat onetsi du apustu etxean ezarpena arautzeko.

Ordenantzak hainbat muga ezarri ditu, hirigintzaren nahiz publizitatearen aldetik, horrelako aretoak edo lokalak biztanlerik sentikorrenak (haurrak, nerabeak eta gazteak) ibili ohi diren tokien inguruan irekitzeko. Zorizko jokoak eta apuestas egiten diren lokalak dira. Ordenanza bat dator Drogei eta Adikzioei buruzko 2018-2023ko III. Prebentzio Planean ezarritakoarekin, hots: "haurrak eta nerabeak lehentasunezko populazioak dira osasunaren prebentziorako eta sustapenerako; horregatik, agintariekin babes-esparruak sortu behar dituzte". Izan ere, bizitza-aro horretan, haurrak eta nerabeak beren nortasuna garatzen eta finkatzen ari dira.

Hori oinarri harturik, ordenantzan hainbat baldintza jarri dira jokoarekin zerikusia duten lokal berriak irekitzeko eta haien publizitatea egiteko. Zehazki, gutxienezko distantziak ezaugarri dira lokal horien eta ikastetxe, kultur etxe, gazte, osasun eta kirol arloko zentroen artean, bai eta lokal horien eta gazteek nahiz haurrek nagusiki erabiltzen dituzten erabilera libreko espazioen artean ere.

Ordenanza onetsi den honetan, gogoratu behar da Nafarroako Gobernuak sei hileko luzamendua ezaugarri duela jokoarekin lotutako lokalak eta apustu etxeak irekitzeko, eta era berean, Parlamentuan talde bat eratu dela egungo legearen aldaketa lantzeko. Talde horretan, halaber, nafar udalek parte hartuko dute, Nafarroako Udal eta Kontzejuen Federazioaren bidez.

NUEVA ORDENANZA PARA REGULAR LA IMPLANTACIÓN DE LAS CASAS DE APUESTAS

En los últimos años estamos asistiendo a la proliferación de establecimientos relacionados con los juegos de azar y las apuestas, lo que hace que hayamos tomado conciencia de la gravedad del problema de la Ludopatía empezando a considerarlo como un problema de salud pública. Por ello, el Ayuntamiento de Ansoáin ha aprobado, por unanimidad de todos los grupos políticos, una nueva Ordenanza reguladora de la instalación de Casas de Apuestas.

La misma establece limitaciones urbanísticas y publicitarias que regulan la apertura de salones o locales dedicados a juegos de azar o apuestas en las inmediaciones de espacios frecuentados por la población más sensible (infancia, adolescentes y jóvenes), amparándose en lo que señala el III Plan de Prevención de Drogas y Adicciones 2018-2023, que dice que "la infancia y la adolescencia es una población prioritaria para la prevención y promoción de la salud, por lo que es obligación de los gobernantes la de crear entornos protectores" en una etapa en la que se encuentran en proceso de desarrollo y consolidación de su personalidad.

En base a ello, la ordenanza contempla el establecimiento de condiciones para la implantación y publicidad de nuevos locales relacionados con el juego basadas en la fijación de unas distancias mínimas de éstos respecto de cualquier centro educativo, cultural, juvenil, sanitario, deportivo y de los espacios libres de uso preferente por jóvenes y niños.

La aprobación de la ordenanza se suma a la moratoria de seis meses establecida por el Gobierno de Navarra para la puesta en marcha de nuevas casas de apuestas y locales relacionados con el juego, a la vez que se ha creado una ponencia parlamentaria que trabaja en una modificación normativa de la actual ley en la que también van a participar los ayuntamientos navarros a través de la Federación Navarra de Municipios y Concejos.

SERVICIO SOCIAL

ENPLEGUA BILATZEKO TAILERRA

Azaroaren 18an, 19an eta 20an, emplegua internet bidez bilatzeko tailer bat egin dugu Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatean, EISOLEkin elkarlanean (erakunde hori jendea gizarteratu eta laneratzeko taldea da, Nafarroako Gobernuko). Guztira, 12 ikastordu izan dira, eta 10 parte-hartzaileek hainbat gauza ikasi dituzte; adibidez, nola bilatu emplegua internet bidez, nola egin Curriculum Vitae, nola aurkeztu norberaren hautagaitzak enpresetan eta abar. Hemendik gutxira, hori bezalako beste ikastaro batzuk prestatuko ditugu; beraz, parte hartzeko asmoa baduzu, jo ezazu jendea gizarteratu eta laneratzeko taldera (Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatea), 948132207ra deitura, edota zatoz gure bulegora, hau da, Udaletxe Plazako Antsoaino Gizarte Zerbitzura.

IKTEAK EDO INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOAREN TEKNOLOGIAK ARDURAZ NAHIZ ERA OSASUNGARRIAN ERABILTZEAREN ALDEKO EKINTZA, ANTSOAINGO OSASUN ETXEKO LANGILEENTZAT

Tailer bat egin da azaroaren 21etik 28ra, Antsoaino Osasun Etxeko langileentzat, gisa horretako teknologien neurrigabeko erabilera nahiz hainkiko menpekotasunak dakartzaten arazoak garaiz artatzen ikasteko. Langileak afera horren gainean sensibilizatu

eta prestatzea izan da xedea, prebentzia oinarri hartuta. Internet, mugikor, sare sozial, bideojoko eta gisakoez ari gara, noski. Osasun Etxeko langileek interesa agertu dute tailerraren edukian, ikasitako baliagarri baitzaie Antsoaino auzokideei egunero ematen dieten arretan. Honatx zer eduki landu diren:

- IKTeak: agertoki berria.
- IKATEak gaizki erabiltzearen ondorioz zer arrisku diren jakitea.
- Teknologia horien erabilera neurrigabeak/kaltegarriak eta/edo menpekotasunak dakartzaten ondorioak.
- IKTeak arduraz eta era osasungarrian erabiltzearen aldeko jarraibideak azaltzea
- Nola atzeman erabilera neurrigabeak/kaltegarriak eta/edo menpekotasunak, eta nola jokatu.

Parte-hartzaileek ontzat jo dute jarduera, eta bakoitzak bere eguneroko lanean adingabekoekin izaniko esperientzia azaldu du.



SERVICIO SOCIAL

TALLER BUSQUEDA DE EMPLEO

Los días 18, 19 y 20 de Noviembre hemos realizado desde la Mancomunidad de Servicios Sociales y en colaboración con EISOL (Equipo de Incorporación Socio-laboral de Gobierno de Navarra) un taller de Búsqueda de Empleo por Internet. Este curso ha constado de 12 horas lectivas en las que las 10 personas que han participado en el mismo, han aprendido a buscar empleo por internet, hacerse un Curriculum Vitae, presentar autocandidaturas en empresas... Próximamente, prepararemos otros cursos como este, si estás interesado en participar, contacta con el Equipo de Incorporación Socio-laboral de la Mancomunidad de Servicios Sociales en el teléfono. 948132207 o ven a nuestra oficina en el Servicio Social de Ansoáin en Plaza Consistorial.

ACCIÓN PREVENTIVA PARA PROFESIONALES DEL CENTRO DE SALUD DE ANSOÁIN PARA PROMOVER UN USO RESPONSABLE Y SALUDABLE DE LAS TIC (TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN)

En el mes de noviembre los días 21 y 28 se celebró un taller dirigido a profesionales del Centro de salud de Ansoáin con el objetivo de sensibilizar y formar a través de la prevención para la atención temprana en relación al uso abusivo y los trastornos de adicción relacionados con Internet, móviles, redes

sociales y videojuegos. Los y las profesionales del Centro de salud han mostrando interés en el contenido del taller ya que es una formación que pueden aplicar en su atención diaria con personas vecinas de Ansoáin. Los contenidos que se han trabajado han sido:

- Las TIC: un nuevo escenario.
- Identificación de los riesgos de un uso inadecuado de las TIC.
- Consecuencias derivadas de un uso abusivo abusivo/perjudicial y/o dependencia.
- Presentación de pautas para promover un uso responsable y saludable de las TIC.
- Detección y actuación en casos de uso abusivo, perjudicial y/o dependencia.

Ha sido una actividad valorada muy positivamente donde se ha pudo compartir experiencias profesionales de la práctica diaria en el contacto con menores.

EUSKARA ZERBITZUA

Euskara aisiaidian erabiltzeak garrantzi handia du, bai haurrentzat eta baita helduentzat ere; batetik, hizkuntza aberasten delako aisian eta, bestetik, ongi pasatzen dugun bitartean ere euskaraz aritza beharrezkoa delako. Eta jaiegunak gertu ditugun horretarako hainbat aukera jartzen dizkizue eskura.

www.era.us atarian, besteak beste, 0-12 urte arteko neska-mutilentzako agenda aurkituko duzue, antzerkiak, ipuin kontaketa, tailerrak, etab. non eta noiz izanen dituzuen jakiteko. **www.katalogoa.eus** webguneak ere mota askotako baliabideak eskaintzen dizkie 0-16 urte bitartekoei: filmak, musika, liburuak, jokoak, informatikako baliabideak eta app-ak, aldizkariak... Eta bai batean zein bestean, gurasoentzako gomendioak eta materialak aurkituko dituzue.

Bestalde, helduok ere aurkituko ditugu geure gustuko jarduerak **www.elaid.eus** orrian: helduok euskara ikasteko baliabideak biltzen dira bertan, euskararen agenda soziala eta kulturalarekin batera.

Beraz, sartu webgune horietan, ibili saltsan eta gozatu euskaraz!

SERVICIO DE EUSKERA

La utilización del euskera en el ocio tiene una gran relevancia tanto en la infancia como en la edad adulta, puesto que se enriquece el idioma, y porque es necesario que hablamos euskera también mientras nos divertimos. Y ahora que llegan días festivos, el Servicio de Euskera pone a vuestro alcance varias opciones.

El portal **www.era.us**, ofrece entre otros recursos una agenda para 0-12 años en la que podréis encontrar las fechas y lugares de los próximos teatros, cuenta cuentos, talleres etc. La página **www.katalogoa.eus** cuenta con una gran variedad de recursos como películas, música, libros, juegos, recursos de informática, apps, revistas... dirigidas a 0-16 años. Y las madres y los padres encontrarán recomendaciones y materiales tanto en una página como en la otra.

Por otra parte, los y las mayores podremos encontrar actividades que nos gusten en **www.elaid.eus**. Esta web recoge recursos para personas que aprenden euskera junto con la agenda social y cultural del euskera.

¡Así que, entrad en estas páginas, salsear y disfrutad en euskera!

TOKIKO AGENDA 21 - AGENDA 2030

Aurreko udal aldizkarian jakinarazi genizuen bezala, prozesu bat egiten ari da guztiaren artean “plan” bat taxutze, datozen urteotan Antsoain jasangarritasunez garatze aldera: Antsoaingo Tokiko Agenda 21eko Tokiko III. Ekintza Plana, hain zuzen. Ekimenaren inguruan, jendeak parte hartzeko prozesu bat egin da, joan den urriaren 22an foro baten bidez Gizarte Etxean bururaino eramandakoa. Bada, Plana Nafarroako Gobernuko Garapen Jasangarrirako Helburuekin lerrokatu da; hortaz, baita Nazio Batuetako helburuekin ere, hau da, “GJH”ak izenekoekin. Horrenbestez, gure Agenda 21, orain, gure Agenda 2030 ere bada.

Aurrerantzean, sigla horiek entzutera oihitu beharko dugu, eta horregatik, artikulu honetan, Garapen Jasangarrirako Helburuak (GJH) zer diren azaltzen saiatuko gara. 2012an, eta Milurtekoko Helburuek izaniko nola-halako arrakastari esker (garapen-bidean diren herrialdeetarako adostuak), Nazio Batuen Erakundeak 17 helburu proposatu zituen, hobekuntzak mundu osoan eta hainbat arlotan lortzeko, hala nola gizartean, ekonomian eta ingurumenean, betiere 2015etik 2030era bitarte. Era berean, helmuga eta adierazle sorta bat ezarri du helburuak noraino bete diren jakiteko.

Hona Garapen Jasangarrirako helburuak:

GJHak konpromiso ausarta dira munduak egun dituen premia gorriko arazoei aurre egiteko. 17 helburuak elkarri lotuta daude, hau da, bakoitzaren arrakastak besteei eragiten die. Adibidez, klima-aldaaketaren mehatxuari



Irudian, partaidetza foroaren une bat, Gizarte Etxean
Momento del Foro de participación en el Centro Cívico

AGENDA LOCAL 21 - AGENDA 2030

En el anterior BIM os informábamos del proceso que estábamos llevando a cabo para diseñar, entre todos y todas, “un plan” para el desarrollo sostenible de Ansoáin durante los próximos años: el III Plan de Acción Local de la Agenda Local 21 de Ansoáin. Este Plan, cuyo proceso participativo culminó el pasado 22 de octubre

con un Foro en el Centro Cívico, se ha alineado con los Objetivos de Desarrollo Sostenible del Gobierno de Navarra y por ende, con los de Naciones Unidas...los llamados “ODS”. Nuestra Agenda 21 es ahora también nuestra Agenda 2030.

De ahora en adelante vamos a tener que acostumbrarnos a escuchar estas siglas y por ello, en este artículo vamos a intentar explicaros qué son los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). En 2012 y gracias al moderado éxito que tuvieron los Objetivos del Milenio, más enfocados a los países en desarrollo, Naciones Unidas propone 17 objetivos para conseguir, con el punto de partida de 2015 y el horizonte de 2030, mejoras sociales, económicas y medioambientales a nivel global. Y para poder evaluarlos, establece también una serie de metas e indicadores.

Estos Objetivos de Desarrollo Sostenible:

Los ODS constituyen un compromiso audaz para abordar los problemas más urgentes a los que hoy se enfrenta el mundo. Los 17 Objetivos están interrelacionados, lo que significa que el éxito de uno afecta el de otros. Responder a la amenaza del cambio climático repercute en la



erantzuteak zuzenean eragiten dio gure natur baliabide hauskorak kudeatzeko moldeari. Genero-berdintasuna lortzea edo osasuna hobetzea lagungarria da pobrezia desagerrazteko. Eta bakea eta erakunde barneratzaileak sustatzea onuragarria da desberdintasunak murrizteko eta ekonomiek aurrera egiteko. Hitz batez, bizitzeko aukera bat eman nahi zaie etorkizuneko belaunaldiei. Arestian esan dizuegun bezala, Nafarroako Gobernuak bere egin ditu helburuak, eta hori dela-eta, Gobernuaren logoan agertuko dira konpromisoaren erakusgarri.

Baina konpromiso horiek gure egin behar ditugu, benetan eraginkorrik izanen badira. Horrenbestez, datozen eguberrietan egizue erosketa arduratsua, eta kontsumitu hurbileko produktua, artisaua, ekologikoa edo bidezko merkataritzakoa Antsoaingo tokiko merkataritzan.



forma en que gestionamos nuestros frágiles recursos naturales. Lograr la igualdad de género o mejorar la salud ayuda a erradicar la pobreza; y fomentar la paz y sociedades inclusivas reducirá las desigualdades y contribuirá a que prosperen las economías. En suma, es una oportunidad en beneficio de la vida de las generaciones futuras. Sabed que como ya os hemos dicho, el Gobierno de Navarra los ha adoptado y por eso los veréis durante estos años incorporados a su logo para reflejar su compromiso.

Pero estos compromisos debemos hacerlos nuestros para que realmente sean eficaces. Por ello en las fiestas que se avecinan haced una compra responsable, consumiendo en el Comercio Local de Ansoáin producto de cercanía, artesano, ecológico o de comercio justo.



EZKABA IKASTETXE PUBLIKOA

Antsoainen urtero egiten den bezala, gure eskolan ere AZAROA KULTUR AROA ospatu genuen azaroaren azken asteetan. Gure ikasleek hainbat antzerki, magia ikuskizun, etab. ikusteko aukera izan zuten. Halaber, Euskal Herria Irratiak egun batez bere egoitza Ezkaba ikastetxera ekarri zuen eta gure ikasleek zuzeneko saio batean parte hartu zuten. Horrez gain, herri kiroletan aritu ziren eta guztiok primeran pasa genuen. Txikienek ere izan zuten kultur aro honek ekarri zituen trukaketetan parte hartzeko aukera. Hurrengo urterako arte! Gora euskal kultura!



HERRIAN HAZI ETA HEZI

COLEGIO PÚBLICO EZKABA

Las últimas semanas de noviembre, al igual que se viene celebrando los últimos años en Ansoáin, en Ezkaba pudimos disfrutar de AZAROA KULTUR AROA. Nuestro alumnado pudo disfrutar de obras de teatro, espectáculos de magia, etc. Asimismo, la emisora de radio Euskal Herria Irratia trasladó su sede a nuestro colegio para que nuestro alumnado ofreciera una emisión en directo. Y, cómo no, participaron en los herri kirolak, pruebas de deporte rural, en el cual todas y todos lo pasamos genial. Los y las más pequeñas también tuvieron la oportunidad de participar en los intercambios preparados expresamente para dichos días. ¡Hasta el año que viene! Gora euskal kultura!

Sare sozialetan jarraitu
Síguenos en las redes sociales
www.ansoain.es




HARROBI GAZTELEKUA

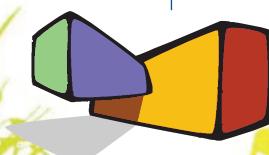
Kaixo Antsoain!

Aldez aurretik, Gazte Handi osatzen duten gazte guztiak zoriondu nahi ditugu Arimen Gauerako egindako lanagatik. Izuaren pasadizora jende pila bat etorri zen, bai gazteak eta baita helduak ere. Eguna oso arrakastatsua izan zen, beldur handia pasa genuen eta primeran egon ginen! Eta berehala, Olentzero egunari begira lanean hasiko gara!!

Gaztetzikiri ere hasiera eman diogu, asteazken eta ostiraletan. LH 6ko eta DBH 1eko ikasleei zuzendua dagoen programa dugu hau, jolastuz, parte hartuz eta ongi pasatuz, denon artean Antsoain hobeki ezagutzeko abian jarri duguna.

Bestetik, HarrobiFilm martxan jarri dugu, berriro ere; hilabete guztietako azken-aurreko ostiraletan filmak ikusiko ditugu. Azaroan, euskarazko pelikula politbatekin hasi gara.

Bukatzeko, urtarilean Iñaki Ochoa de Olzako institutuan hezkidetza tailerrekin hasiko garela aipatu nahi genuke, DBHko 3. maila guzietan.



HARROBI

Antsoain Gazelekua
Casa de la Juventud de Ansoain

CASA DE LA JUVENTUD HARROBI

¡Hola, Ansoáin!

Lo primero de todo, nos gustaría felicitar a todo el grupo de jóvenes que forma Gazte Handi por el trabajo y el esfuerzo del día de Halloween. Vinieron tanto jóvenes, como no tan jóvenes y pasamos mucho miedo. ¡El día tuvo mucho éxito y nos lo pasamos muy bien! ¡¡Pronto empezaremos a trabajar la carroza de Olentzero!!

También se ha dado comienzo a Gaztexiki con dos grupos, el de los miércoles y el del viernes. Un espacio dirigido a 6º de primaria y a 1º E.S.O, donde poder pasarlo bien, jugando, participando y conociendo cada vez más Ansoáin.

Por otro lado, hemos puesto de nuevo en marcha HarrobiFilm, todos los penúltimos viernes de cada mes. En noviembre hemos empezado con una bonita película en euskera.

Para terminar, decir, que en enero comenzaremos con los talleres de coeducación en el instituto con todas las clases de 3º de la E.S.O del Instituto Iñaki Ochoa de Olza.

BERDINTASUN ZERBITZUA

Azaroaren 25ean Emakumeen kontrako Indarkeriaren aukako eguna ospatu genuen. Berriro ere, indarkeriaren ondorioez gain, honen jatorriak, zergatiak eta betikotzemekanismoen inguruan hausnartzeko aukera izan genuen.

Aurrera egin dugu emakumeek bizitza-esparru ezberdinetan jasaten dituzten indarkeria moten konplexutasuna identifikatzean eta badakigu emakumeen eta gizonen arteko desparekotasunak, munduko populazioaren erdiaren giza eskubideen urraketa etengabearen iturria direla eta kalera atera gara hori salatzera.

Azken urteotan, agerikoa egin da bereziki mugimendu feministen mobilizazio-gaitasuna, protesta-deiadarrek eta elkartasun-keinuak gure plazak bete dituzte egoera horiek jasan dituzten emakumeekiko.

Azaroaren 25 honetan, bereziki gizonei dei egin nahi diegu, mobilizatzen segi dezaten, eta, batez ere, MUGIDAITEZEN. MUGITU eta emakumeen kontrako indarkeria mota ezberdinak konplizeak izateari utz diezaiotela, MUGITU eta aurrera egin dezatela oinordetzan jasotako pribilegioei uko egiteko, MUGITU emakumeen eta gizonen arteko asimetria eta desparekotasuna birtsotzen dituzten botereguneetatik, MUGITU benetako berdintasunaren aldeko borrokari zein jardunari egiten zaizkien erasoen aurrean, MUGITU genero estereotipoak birtsotzen ez dituzten maskulinitate-ereduetara, MUGITU izututa dabiltzan

emakumeen bidegabekeria-egoeraren aurrean.

Horregatik, modu kolektiboan, honako hau ADIERAZI DUGU:

GURE GAITZESPENA, emakumeek edozein esparru eta testuingurutan pairatzen dituzten askotariko diskriminazioek eragindako indarkeria sexista mota orori.

GURE KONPROMISOA, Administrazio Publikoak garen aldetik, modu aktiboan lanean jarraitzeko desparekotasunen aurka, zaugarritasun-egoeren eta emakume zein neskatoen aukako indarkeria-egoeren aurka.

GURE ELKARTASUNA, eraso edo hil dituzten emakumeei, indarkeria sexistari aurre egin behar dioten emakume eta neskatoei.

GIZON GUZTIAK PREMIATZEN DITUGU, adin orotakoak, konpromisoak eta jarrera aktiboak har ditzaten, emakumeen kontrako indarkeria mota guztienei aurrean.

ANTSOAINGO HERRITAR GUZTIAK GONBIDATU NAHI DITUGU jarrai dezaten emakumeen kontrako indarkeria gaitzesten eta hura deuseztatzeko konpromisoa adierazten.

SERVICIO DE IGUALDAD

El pasado lunes 25 de noviembre conmemoramos el Día Internacional contra la violencia contra las mujeres. Una vez más, este día nos hizo reflexionar, no solo sobre las consecuencias, sino también sobre los orígenes y los mecanismos de perpetuación de las violencias hacia las mujeres.

Conocemos ya la complejidad de todos los tipos de violencia que sufren las mujeres en diferentes ámbitos de sus vidas y sabemos que las desigualdades entre mujeres y hombres son una de las más graves violaciones de los derechos humanos que afectan a la mitad de la población mundial y hemos salido a la calle a denunciarlas.

Estos últimos años nos hemos movilizado junto a los movimientos feministas, nuestras plazas se han llenado de gritos de protesta y solidaridad con las mujeres que han afrontado estas situaciones.

Este 25 de noviembre hemos hecho un llamamiento especial a los hombres, no solo a que continúen movilizándose sino, sobre todo, a que se MUEVAN. Que se MUEVAN de las posiciones de complicidad ante diferentes violencias hacia las mujeres, que se MUEVAN y renuncien a los privilegios heredados, que se MUEVAN de posiciones de poder que reproducen desigualdades entre mujeres y hombres, que se MUEVAN frente a los ataques a la lucha por la igualdad real, que se MUEVAN hacia modelos de masculinidades que no reproducen los estereotipos de género, que se MUEVAN ante la situación de injusticia que viven las mujeres que caminan con miedo.

Por todo ello, de manera colectiva, hemos MANIFESTADO:

NUESTRA REPULSA ante todo tipo de violencia sexista producto de las múltiples discriminaciones que sufren las mujeres en cualquier ámbito y contexto.

NUESTRO COMPROMISO como Administraciones Públicas a seguir trabajando activamente contra todas las desigualdades que generan situaciones de vulnerabilidad y violencias contra las mujeres y las niñas.

NUESTRA SOLIDARIDAD con las mujeres agredidas o asesinadas, con las mujeres y las niñas que enfrentan la violencia sexista.

INSTAMOS a todos los hombres, de todas las edades, a asumir compromisos y posiciones activas frente a todo tipo de violencia hacia las mujeres.

INVITAMOS A TODA LA CIUDADANÍA DE ANSOÁIN a seguir mostrando su rechazo y su compromiso con la erradicación de la violencia contra las mujeres.



KOLEKTIBOAK / COLECTIVOS

ZORIONAK ANTSOAIN, ZORIONAK!!!

Azkenean posible izango da Olentzero eta Maridomangi gure herrira iristea, Antsoainera.

Olentzeroren Batzordetik eskerrak eman nahi dizkiegu ekitaldi honen antolakuntzari buruz egindako larrialdi deialdira hurbildu zineten guztiei gure herriaren alde lan egiteko konpromiso eta borondate onagatik.

Antsoainek berriz ere argi utzi du lan egiten duen herri bat dela, borroka egiten duena, kulturaz eta arazo sozialez, herri eta gizartearren behar eta motibazioen aurrean mugitzen dena.

Behar handia izan dugunean erantzun duzue, eta horren eta horren erakusle da azaroaren 27ko bileran parte hartu zenuten 30 pertsonak.

Adin ezberdinako pertsonak, aurpegi ezagunak eta aurpegi berri asko ere, aurpegi alaiak eta batez ere hitz egiteko eta laguntzeko prest daudenak. Larritasunagatik kezkatu zineten, egoera konpontzeko gogoak nabarmendu ziren eta batez ere denon helburua argi gelditu zen: Olentzero eguna antolatu ahal izatea.

Zuen implikazioari esker OLENTZERO BATZORDEA sortu ahal izan dugu eta urte luzeko ibilbidea opa diogu.

Hala ere, lagundu nahi duen jende gehiago behar dugu gure artean, eta pozik egongo ginateke batzen jarraitzeaz; beraz, auzokideren batek interesa izango balu, gurekin harremanetan jar daitake helbide honetan: antsoaingolentzero@gmail.com

iiiMila esker Antsoain!!!

ANTSOAINGO KULTURA KORDINAKUNDEA

iiiZORIONAK ANTSOAIN, ZORIONAK!!!

Finalmente será posible que Olentzero y Maridomangi lleguen a nuestro pueblo, Antsoain.

Desde la Comisión de Olentzero queremos agradecer el compromiso y la buena voluntad de trabajar por y para nuestro pueblo a todas las personas que os acercasteis al llamamiento de S.O.S sobre la organización de este evento.

Antsoain ha vuelto a demostrar que es un pueblo que trabaja, que lucha, que se preocupa por la cultura, por los problemas sociales, que se vuelca ante las necesidades y motivaciones populares y sociales.

Habéis respondido cuando más se os necesitaba, y muestra de ello es las 30 personas que participaron en la reunión del 27 de noviembre. Personas de diferentes edades, caras conocidas y mucha cara nueva, caras alegres, con ganas de hablar y de colaborar. Personas preocupadas por la urgencia, con ganas de solucionar la situación y con un mismo objetivo: poder organizar Olentzero.

Gracias a la implicación se ha podido crear la COMISIÓN DE OLENTZERO, la cual esperemos que dure muchos años.

Aun y todo necesitamos gente que quiera colaborar y estaríamos encantadas y encantados de seguir sumando, por lo que si alguna vecina o vecino tuviera interés puede ponerse en contacto con nosotras y nosotros a través de esta dirección: antsoaingolentzero@gmail.com

iiiMuchísimas gracias Antsoain!!!

COORDINADORA DE CULTURA DE ANSOÁIN

KULTUR JARDUERAK abeundaiak diciembre ACTIVIDADES CULTURALES

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua



ANTZERKIA - TEATRO

IGANDEA 1 DOMINGO

ARENA EN LOS BOLSILLOS

17:00 h. euskara/euskerá - 18:30 h. gaztelania/castellano (40 min)

1-4 urte arteko haurrentzat - Niños/as 1 a 4 años

MAX TXIKIA - PEQUEÑA MAX

Max bakarrik bizi da, mundutik aparte, zoriontasunaren bila, besteak begirada kritikotik urrun. Izen ere, Max "desberdina" da, arrain-hegal itxurako oin batetik jaio baitzen. Bere mundo txiki eta hauskorren arrotz bat heldu zenean, ulertu zuen berak egundo ez zuela bakarrik egon nahi izan. Maxen batekin gurutzatzen bazarete inoiz, irria bidali eta bihotzari begiratu egiozu, nork jakin ze erronka izango duen aurrean.

Max vive sola, apartada del mundo, buscando su felicidad lejos de la mirada crítica de los demás. Y es que Max es "diferente", nació con un pie de aleta. Con la llegada de un intruso a su pequeño y frágil mundo, pudo comprender que en realidad ella nunca quiso estar sola. Si un día os cruzáis con alguien como Max, sonríidle y mirad al corazón, quién sabe qué desafíos estará enfrentando.

PRECIO / PREZIOA 3,80 €

Tokia mugatua. 80 ikusle saio bakoitzeko - Aforo reducido. 80 personas en cada función

KONTZERTUA - CONCIERTO

OSTIRALA 3 MARTES

NAFARROAREN EGUNA DIA DE NAVARRA

LA ASUNCIÓN ABESBATZA CORO LA ASUNCIÓN

Nafarroaren eguna dela eta, la Asunción abesbatzak kontzertua eskainiko du. Antolatzailea: Nafarroako Gobernua.

Con motivo de la celebración del Día de Navarra, y organizado por el Gobierno de Navarra, el Coro la Asunción ofrecerá un concierto.

DOAKO SARRERA - ENTRADA LIBRE

ANTZERKIA - TEATRO

OSTIRALA 13 VIERNES

ARENA EN LOS BOLSILLOS

Antsoaingo Antzokia - Teatro Ansoáin 21:00 h. (80 min)

Gazte eta helduentzat - Juvenil - Adulto

IGEL EURIA - LLOVIENDO RANAS

Buruko gaixotasun diagnostikoa duen pertsona bat bere buruaz beste egiteko zorian dago. Flashback gisa, protagonistaren eskutik bidaia bat egingo dugu haren bizitzara, haren gaixotasunaren prozesua islatuz, haren ukazio, onarpen, beldur, argitasun, umore, errebeldia... Harekin barre eta negar egingo dugu, zuzeneko eszenak eszena grabatuekin tartekatzen dituen joko eszeniko batean, performancearen artearen gertuko antzerki-lengoaia batekin.

Una persona con diagnóstico de enfermedad mental está a punto de suicidarse. A modo de flashback, de la mano del protagonista haremos un viaje a su vida, reflejando el proceso de su enfermedad, su historia de negación, de aceptación, de miedo, lucidez, humor, rebeldía... Reiremos y lloraremos con él, en un juego escénico donde interactúan escenas en vivo con otras grabadas, con un lenguaje teatral cercano al arte de la performance.

PRECIO / PREZIOA 6,50 €

IGANDEA 15 DOMINGO

PEDRO III

Antsoaingo Antzokia - Teatro Ansoáin
18:00 h. (60 min)

Familientzat - Familiar

17



LAS APARIENCIAS ENMAGIAN

"Lehen begiratuan" hautematen duguna oso gutxitan datorrela bat inguratzen gaituen errealitatearekin erakusten duen magia ikuskizuna. Une oro, gure garunak "liluratu" egiten gaitu, gure inguruan ilusio perfektuak sortuz. Kontzeptu hori garatzeko, Pedro III bezalako ilusionista bat baino hobea, pertzepzioan, optikan, psikologian, ikusmen-efektuetan eta ilustrazioetan aditua. Magia ardatz nagusitzat hartuta, ikusleek modu aktiboan parte hartuko duten eszenarazte dibertigarri bat aurkituko dugu. Ikusle-mago joko bat, non, modu oso interactivo, bertaratzen direnek beren zentzumenak zalantzan jartzea lortuko dugun, ikuskizunaren garapenean parte hartuz.

Espectáculo de magia familiar que demuestra que lo que percibimos "a primera vista", muy pocas veces coincide con la realidad que nos rodea. En todo momento, nuestro cerebro nos "enMAGIA" creando ilusiones perfectas en nuestro entorno. Para desarrollar este concepto, quién mejor que un ilusionista como Pedro III, experto en Percepción, Óptica, Psicología, Efectos Visuales e Ilusiones. Utilizando la magia como principal hilo conductor nos encontraremos con una divertida puesta en escena en la que participarán de forma activa los propios espectadores. Un juego espectador-mago en el que de forma muy interactiva, conseguiremos que los presentes duden de sus sentidos participando en el desarrollo del show.

PRECIO / PREZIOA 3,80 €



IPUIN-KONTALARIA EUSKARAZ - CUENTA CUENTOS EN EUSKERA

ASTEAKENA 18 MIÉRCOLES

Liburutegia
Biblioteca

Haurrentzat baizik ez - Exclusivamente para niños/as

IPUIN OPARIA XABIER ARTIEDA

DOAKO SARRERA
ENTRADA LIBRE

17.30ean, 3 eta 5 urte bitartekoentzat
18.15ean, 6 eta 12 urte bitartekoentzat

17:30 De 3 a 5 años
18:15 De 6 a 12 años



OSTIRALA 20 VIERNES

Patioa - Patio
17:00 h.

**HAUR ANIMAZIOA, TXOKOLATE JANA, TALOAK, TONBOLA.
EZKABA IKASTETXEA - ANIMACIÓN INFANTIL,
CHOCOLATADA, TALOS, TÓMBOLA. COLEGIO EZKABA**

Familientzat
Familiar

DOAKO SARRERA - ENTRADA LIBRE

KONTZERTUA - CONCIERTO

OSTIRALA 20 VIERNES

Antsoaingo Antzokia - Teatro Ansoáin
18:00 h. (120 min)

Familientzat - Familiar



CARITAS ANSOAIN-EN ETA ADEMNA-REN ALDEKO KONTZERTUA - CONCIERTO BENÉFICO A FAVOR DE CÁRITAS ANSOAIN Y ADEMNA

CORAL JUBILADOS EZKABA, CORO SAN JORGE, GRUPO TAMARINDO, GRUPO RAÍCES Y BROTES

CÁRITAS ANSOAIN eta ADEMNA taldeentzako dirua biltzeko helburuarekin antolatu du kontzertu hau Antsoaingo Ezkaba jubilatuen elkarreka. Parte hartuko dute Ezkaba, San Jorge abesbatza, Raices y brotes taldeak eta Tamarindo taldeak. La Asociación de Jubilados y Jubiladas Ezkaba de Ansoáin ha organizado este concierto benéfico con el fin de recaudar fondos para CARITAS ANSOÁIN y ADEMNA. Participarán las siguientes agrupaciones: Coral de Jubilados Ezkaba, Coral San Jorge, Grupo Raices y brotes y el grupo Tamarindo.

PRECIO / PREZIOA 5,00 €



LARUNBATA 21 SÁBADO

ROBERTO URRUTIA

**PASIÓN RANCHERA**

Roberto Urrutiaren azken CD rancheroaren aurkezpena. Ohitura gaituenez, bere ikuskizuna mariatxi osoarekin eta artista gonbidatuekin aurkeztuko du. Jakina, ez da faltako arrantxera, iparraldekoa, cumbia, folklore nafarra eta abar luze bat. Gozatuko duzue dudarik gabe!

Presentación del último CD ranchero de Roberto Urrutia. Como nos tiene acostumbrados, presentará su gran espectáculo con todo el mariachi al completo y artistas invitados, que no te dejarán indiferente. Por supuesto, no faltarán ranchera, norteño, cumbia, folclore navarro, y un largo etcétera..... Aseguramos su disfrute "cien por cien".

ALDEZ AURRETIK / VENTA ANTICIPADA: 6,00 €
LEHIATILAN / EN TAQUILLA: 7,00 €



ASTEARTEA 24 MARTES

**ONGIETORRIA OLENTZERORI
BIENVENIDA AL OLENTZERO**

Gabon gauean, pertsonaia bitxi bat jendartean sartuko da. OLENTZERO da, urtean behin mendietatik Euskal Herriko herrietara EGUBERRIAK ospatzera jaisten den ikazkina. Hainbat herritan, aurpegia belzturik tximiniatik jaisten zen begi gorriko eta itxura zatarreko erraldoia zen Olentzero; eta haur bihurriak izutzeko erabiltzen zen Olentzeroren pertsonaia. Gaur, berriz, haurrek lagun zintzotzat hartzen dute Olentzero, eta lagun goxo horrek haurrak maite ditu, eta opariak ekartzen dizkie Gabon gauean.

En la noche de Nochebuena un curioso personaje se dispone a irrumpir entre la gente. Se trata de OLENTZERO, el carbonero de las montañas que una vez al año baja a las poblaciones de Euskal Herria para celebrar la NAVIDAD. Olentzero era en muchos pueblos un gigante que bajaba de la chimenea con la cara tiznada, los ojos rojos y el aspecto fiero. Con él se amenazaba a los niños traviesos. Hoy, los pequeños le consideran bueno, amigo de los niños a los que quiere y trae regalos en la noche de Nochebuena.

Ingurabideko zubia (igerileku ondoan)
Puente variante (junto a las piscinas)
18:00 h.

Familientzat - Familiar

SARREREN SALMENTA - VENTA DE ENTRADAS**ANTZOKIKO LEIHATILAN.**

Ikuskizunaren hasiera baino ordu eta erdi lehenago
hasita.

012 TELEFONOAN (Nafarroatik kanpo 948 012 012).
Sarrerak antzokiko leihatilan hartuko dira ikuskizunaren
hasiera baino ordu eta erdi lehenago hasita.

INTERNET www.anoain.es **SARREREN SALMENTA.**
Internet bidez egindako erosketaren egiaztagiria
ekartzen baduzu, zuzenean aretora sartu zaitezke.

**Ez da aldaketarik edo itzultzerik onartzan. Soilik
ikuskizuna bertan behera utziz gero.**

TAQUILLA DEL TEATRO.

Desde una hora y media antes del comienzo de cada
espectáculo.

TELEFONO 012 (Desde fuera de Navarra 948 012 012).
Las entradas se recogerán en la taquilla del teatro desde
una hora y media antes del comienzo del espectáculo.

INTERNET www.anoain.es **VENTA DE ENTRADAS.**
Con el justificante de compra por internet puedes
acceder directamente a la sala.

**No se admiten cambios ni devoluciones, excepto por
cancelación de un espectáculo.**

**HERRITARRENTZAKO INFORMAZIOA**

Ohiko Osoko Bilkurak hilabete bakotzeo azken asteazkenean egiten dira, 18:00etan, Udaleko osoko bilkuren aretoan.

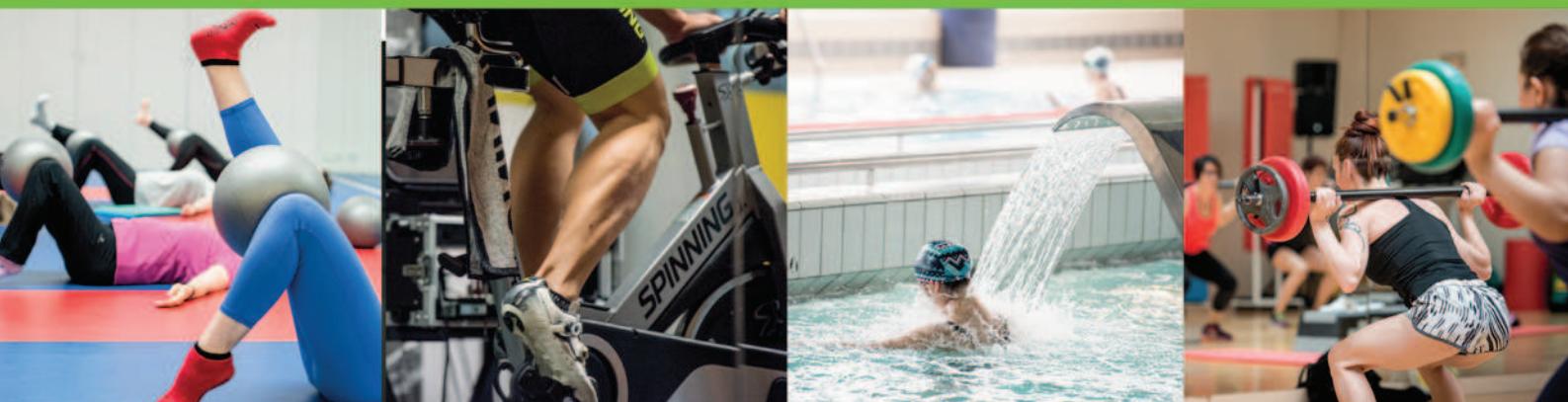
INFORMACIÓN A LA CIUDADANÍA

Las sesiones del Pleno Ordinario se celebran los últimos miércoles de mes, a las 18:00 horas, en el salón de plenos del Ayuntamiento.

Antsoaingo Antzokia - Teatro Ansoáin
19:00 h. (90 min)

Jende Guziarentzat - Todos los públicos

idaki



Zure kirol guztia Todo tu deporte

IGERILEKUAK + GUNE HIDROTERMALA + GIMNASIOA + KIROL BONUA
PISCINAS + CENTRO HIDROTERMAL + GIMNASIO + ABONO DEPORTE

Orain,
idaki klick
batean

Ahora,
idaki en
un click



www.idaki.org



948 14 07 82

ANTSOAINGO UDALA
AYUNTAMIENTO DE ANSOÁIN



IDAKI GEHIAGO DA

ZURE KIROL GUZTIA
ETXEKO ATEAN

URA BONUA

IGERILEKUAK+HIDROTERMALA

20,5€/hilabetea*

GIM BONUA

IGERILEKUAK+HIDROTERMALA+GIMNASIOA

30,5€/hilabetea*

KIROL BONUA

IGERILEKUAK+HIDROTERMALA+KIROL JARDUERAK

40€/hilabetea*

IDAKI + BONUA

IGERILEKUAK+HIDROTERMALA+KIROL JARDUERAK+GIMNASIOA

48€/hilabetea*

* Hiru hilean behineko ordainketak.

Nahi dituzun jarduera
guztiak eta askoz gehiago

AeroYoga - Yoga - Pilates - Hipopresiboak
Spinning - Ahokularitza Pertsonala
Zumba - TRX - Gimnasioa...



Salneurri hauek ez dute izen emateko kudea barne [16 urte baino gehiagokoentzat].
Precios sin incluir cuota de inscripción [Mayores de 16 años].

IDAKI ES MÁS

TODO TU DEPORTE EN
LA PUERTA DE TU CASA

ABONO URA

PISCINAS+HIDROTERMAL

20,5€/mes*

ABONO GIM

PISCINAS+HIDROTERMAL+GIMNASIO

30,5€/mes*

ABONO KIROL

PISCINAS+HIDROTERMAL+ACTIVIDADES DEPORTIVAS

40€/mes*

ABONO IDAKI +

PISCINAS+HIDROTERMAL+ACTIVIDADES DEPORTIVAS+ GIMNASIO

48€/mes*

* Pago trimestral.

Todas las actividades
que deseas y mucho más

AeroYoga - Yoga - Pilates - Hipopresivos
Spinning - Asesoramiento Personal
Zumba - TRX - Gimnasio...

